

鳴謝

Acknowledgement

義務職員

本局的服務和運作，除了由受薪職員執行外，還有賴義務職員的協助。義務職員以義務性質恆常參與本局工作，具有明確的職責，負責策劃和執行所屬單位的服務。年內義務職員共有64名，其中25名為全職，39名為半職。全職義務職員每月需服務8節（約32小時）或以上，而半職每月需服務至少4節（約16小時）。在疫情下，各單位的服務受到不同程度的影響，即使如此，義務職員總服務時數仍接近12,000，為嘉許他/她們對機構的貢獻，本局向每位義務職員頒發感謝狀。

Volunteer Staff

Our volunteer staff was one of the major pillars of support to AVS' service and operation. Similar to paid staff, volunteer staff had clearly defined responsibilities and were assigned to different service units within AVS to support programme planning and implementation. In the year, we had 64 volunteer staff members, including 25 full-time and 39 part-time. Full-time volunteer staff committed themselves to at least 8 sessions of services (about 32 hours) per month while part-time 4 sessions (about 16 hours) or more. Amidst the pandemic, service operation of all units was affected in different ways. However, volunteer staff members still collectively performed nearly 12,000 hours of service, and were presented certificates of appreciation in recognition of their contribution.

長者服務助理	Elderly Service Assistant
陳柏樺先生	Mr Chan Pak Wah, Billy
鍾婉蓮女士	Ms Chung Yuen Lin, Connie
郭鈺梅女士	Ms Kwok Yuk Mui
黃淑芬女士	Ms Wong Shuk Fun, Garman
袁惠芳女士	Ms Yuen Wai Fong

財務及行政助理	Finance & Administration Assistant
林賽珠女士	Ms Lam Choi Chu
白勵瑩女士	Ms Pak Lai Ying, Hilda

籌募及推廣主任	Fundraising & Promotion Officer
陳柱光先生	Mr Chan Chu Kwong, Mike
林倩雯女士	Ms Lam Sin Man, Mandy

培訓助理	Training Assistant
徐偉斌先生	Mr Chui Wai Bun, Ben
郭良玉女士	Ms Kwok Leung Yuk, Cecilia
鄺寶鈴女士	Ms Kwong Po Ling, Sandy

義務職員 Volunteer Staff

培訓主任	Training Officer
張雁洋先生	Mr Cheung Ngan Yeung, Mike
張寶琮女士	Ms Cheung Po King, Amy
馮漢傑先生	Mr Fung Hon Kit
韓劍德先生	Mr Hon Kim Tak, Ricky
李岳恩先生	Mr Lee Ngok Yan, David
李瓊君女士	Ms Lee Oi Kwan, Margaret
麥桂成先生	Mr Mak Kwai Sing, Raymond
吳榮基先生	Mr Ng Wing Kei
潘炳良先生	Mr Poon Ping Leung, Allan
蘇凱寧女士	Ms So Hoi Ning, Karen
蔡靖女士	Ms Tsoi Ching
溫婉儀女士	Ms Wan Yuen Yee, Elsie
黃立成先生	Mr Wong Lap Shing, Daniel
黃穎莊女士	Ms Wong Wing Chong, Fonnie
余泳洋女士	Ms Yu Wing Yeung, Janet

義工計劃主任	Volunteer Projects Officer
區鑄倫先生	Mr Au Chu Lun, Albert
陳永康先生	Mr Chan Wing Hong, Gary
許淑琪女士	Ms Hui Shuk Kei
劉婉雯女士	Ms Lau Yuen Man, Sidney
梁卓成先生	Mr Leung Cheuk Shing, Jacky
梁嘉慧女士	Ms Leung Ka Wai, Carol
梁燕嫻女士	Ms Leung Yin Han
羅鳳緣女士	Ms Lo Fung Yuen
蘇志慧女士	Ms So Chi Wei, Angela

義務職員 Volunteer Staff

義工服務助理	Volunteer Service Assistant
陳美芳女士	Ms Chan Mee Fong
陳惠英女士	Ms Chan Wai Ying
張日初先生	Mr Cheung Yat Chor
何根明先生	Mr Ho Kan Ming, Thomas
林康源先生	Mr Lam Hong Yuen, Tony
梁子深先生	Mr Leung Chi Sum, Alan
吳麗球女士	Ms Ng Lai Kow, Louisa
譚玉潔女士	Ms Tam Yuk Kit
黃劍笙先生	Mr Wong Kim Sang

義工服務主任	Volunteer Service Officer
陳秀雲女士	Ms Chan Sau Wan, Wendy
陳慧華女士	Ms Chan Wai Wah, Viva
周俊賢先生	Mr Chau Chun Yin, Patrick
張玉儀女士	Ms Cheung Yuk Yee, Betsy
鍾麗貞女士	Ms Chung Lai Ching, Hilda
何佐坤先生	Mr Ho Jor Kwan
洪清嫻女士	Ms Hung Ching Han, Stella
葉慧心女士	Ms Ip Wai Sum, Fion
李蕙心女士	Ms Lee Wai Sum, Alice
馬興和先生	Mr Ma Hing Woo
馬立銘先生	Mr Ma Lap Ming, Alan
倪敏芬女士	Ms Ngai Man Fan, Fanny
戴瀉芯女士	Ms Tai Ho Sum, Shelly
譚佰佳先生	Mr Tam Pak Kai, Michael
謝寶齡女士	Ms Tse Po Ling, Pauline
黃浩文先生	Mr Wong Ho Man, Hoffman
王嘉悠女士	Ms Wong Ka Yau, Angel
王國強先生	Mr Wong Kwok Keung
黃麗卿女士	Ms Wong Lai Hing, Tracy